

FIRST ALERT

# Onelink<sup>®</sup>

Détecteur de Fumée et de Monoxyde de Carbone Intelligent

Manuel de l'utilisateur, modèle: 1042253



Battery



Date d'installation

---

Date de remplacement

---

**Important ! Veuillez lire attentivement et enregistrer ce document.**

Ce manuel de l'utilisateur contient des informations importantes sur le fonctionnement de votre combinaison de fumée et de détecteur de monoxyde de carbone (CO). Si vous installez ce détecteur pour une utilisation par d'autres, vous devez laisser ce manuel (ou une copie) à l'utilisateur final.

La date de remplacement qui figure sur le dispositif est la date au delà de laquelle le dispositif pourra ne plus ne détecter le monoxyde de carbone avec précision et où il doit être immédiatement remplacé.

Pour tout dispositif utilisant une batterie, l'exposition constante à des taux d'humidité élevés ou faible peut réduire la durée de service de la batterie .

# Table des matières

Bienvenue	3
Composantes de l'avertisseur	4
Présentation de votre avertisseur	5
Où installer l'avertisseur	6 - 7
Où ne pas installer l'avertisseur	8
Préparatifs et installation	9
Interconnexion sans fil	10
Si l'alarme se déclenche	10 - 11
Utiliser la fonction silence	11 - 12
Test hebdomadaire	12
Entretien régulier	13 - 14
Fin de vie de l'avertisseur	14
Technologie à ionisation et photoélectrique	15
Conseils de sécurité incendie	15 - 16
À savoir sur le CO	16 - 17
Sources possibles de CO à la maison	17 - 18
Renseignements réglementaires	19 - 21
Énoncés spéciaux de conformité	21 - 23
Limitations générales	23 - 24
Guide de dépannage	25
Garantie limitée	26
Droits d'auteur et données techniques	27

# Bienvenue

Nous vous remercions d'avoir choisi First Alert<sup>MD</sup> pour vos besoins de sécurité. En plus d'émettre des signaux d'alarme, cet appareil peut vous transmettre des notifications relativement au déclenchement d'une alarme d'incendie ou de CO, que vous soyez chez vous ou en déplacement. Veuillez attentivement lire ce manuel et intégrer le déclenchement de l'avertisseur à votre plan de sécurité familial. Pour plus de détails, visitez [www.firstalert.ca](http://www.firstalert.ca).

---

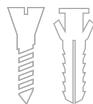
## Contenu



**Avertisseur de fumée et de CO**



**Support de montage**



**Quincaillerie de montage**



**Manuel de l'utilisateur**

## Exigences technologiques minimales



### Réseau sans fil

Nécessite une connexion sans fil à 2,4 GHz et un routeur 802.11 b/g/n/ac.



### Appareil Android ou iOS

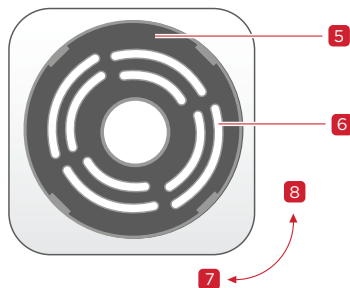
HomeKit<sup>TM</sup> nécessite un iPhone<sup>MD</sup>, iPad<sup>MD</sup> ou iPod touch<sup>MD</sup> avec iOS 10 ou plus récent, ou Android<sup>MD</sup> 5 ou plus récent.



### Application Onelink Home

Recherchez et téléchargez l'appli First Alert sur l'App Store ou Google Play.





# Composantes de l'avertisseur



1.	Bouton test/silence
2.	Anneau indicateur lumineux
3.	Haut-parleur
4.	Compartiment à piles

1.	Support de montage
2.	Fentes de montage
3.	Tourner l'avertisseur dans le sens horaire pour l'installer
4.	Tourner l'avertisseur dans le sens antihoraire pour le retirer

# Présentation de votre avertisseur

Motifs à DEL	Détection / Événement	Invite vocale
 vert	Mise en marche et message de bienvenue	Alimenté « Bienvenue, avertisseur de monoxyde de carbone et de fumée First Alert. L'application Onelink Home vous guidera au cours de la simple procédure de configuration. »
	Programmation, silence, couplage	« [Emplacement, ex.: « Corridor »] programmé. »
	Test	« Le test est terminé. Le test a été effectué et vous êtes protégé. »
	Urgence	[message vocal d'urgence]
 bleu	Couplage	L'avertisseur clignote en bleu lors du couplage.
 rouge	Test	« Test de fumée » [bip bip bip!]
		« Test de l'avertisseur de l'avertisseur de monoxyde de carbone » [bip bip bip bip!].
		« Évacuez, évacuez, incendie dans [Emplacement]! »
		« Test des avertisseurs... Les alarmes se déclencheront et seront très puissantes. Cela peut durer quelques secondes. »
	Urgence	« La plus haute concentration de monoxyde de carbone a été de ___ ppm. »
« Évacuez! Évacuez! Il y a de la fumée [ou du monoxyde de carbone] dans [emplacement]! » « La plus haute concentration de monoxyde de carbone a été de ___ ppm. »		
 jaune	Dysfonctionnement	« Erreur de l'avertisseur. »
	Fin de vie	« L'avertisseur a atteint la fin de sa vie utile. Remplacez l'avertisseur dans [emplacement] ». »
	Pile faible	Message envoyé sur application mobile.

# Où installer l'avertisseur

Au minimum, la National Fire Protection Association (NFPA) recommande la pose d'un avertisseur de fumée par étage, dans chaque lieu où des gens peuvent dormir et dans chaque chambre à coucher. Lire « Renseignements réglementaires » pour plus de détails sur les recommandations du NFPA. En ce qui concerne les avertisseurs de CO, la National Fire Protection Association (NFPA) recommande la pose d'un avertisseur de CO de façon centralisée, à l'extérieur de chaque lieu où des gens peuvent dormir et à proximité des chambres à coucher. Pour une protection accrue, installez des avertisseurs de CO additionnels dans chaque chambre à coucher et à chaque étage de votre maison.

**NOTE** : pour plus de protection, installez tout avertisseur de fumée/CO additionnel à au moins 4,6 m (15 pi) de la fournaise ou de tout appareil à combustible, si possible. Dans les petites maisons ou dans les maisons préfabriquées où cette distance ne peut être respectée, installez l'avertisseur aussi loin que possible de la fournaise ou de tout appareil à combustible. La pose d'un avertisseur à moins de 4,6 m (15 pi) de ces appareils n'endommage pas l'avertisseur, mais risque de vous exposer à un plus grand nombre d'alarmes intempestives.

## En général, installez des avertisseurs combinés de fumée et de monoxyde de carbone:

- À chaque étage de la maison, y compris dans le grenier et le sous-sol.
- Dans chaque chambre à coucher, particulièrement celles où des personnes dorment avec la porte partiellement ou complètement fermée.
- Dans l'aire d'accès de chaque lieu où des gens peuvent dormir. Installez un avertisseur dans chaque lieu où des gens peuvent dormir. Si l'aire d'accès mesure plus de 12 mètres (40 pi), installez un avertisseur à chaque extrémité de cette pièce.
- En haut de l'escalier menant du rez-de-chaussée à l'étage.
- Au bas de l'escalier du sous-sol.
- Pour obtenir une couverture additionnelle, installez un avertisseur dans toutes les pièces, aires d'accès et lieux d'entreposage où la température normale se situe entre 4°C et 38°C (40°F et 100°F).

## Emplacements recommandés

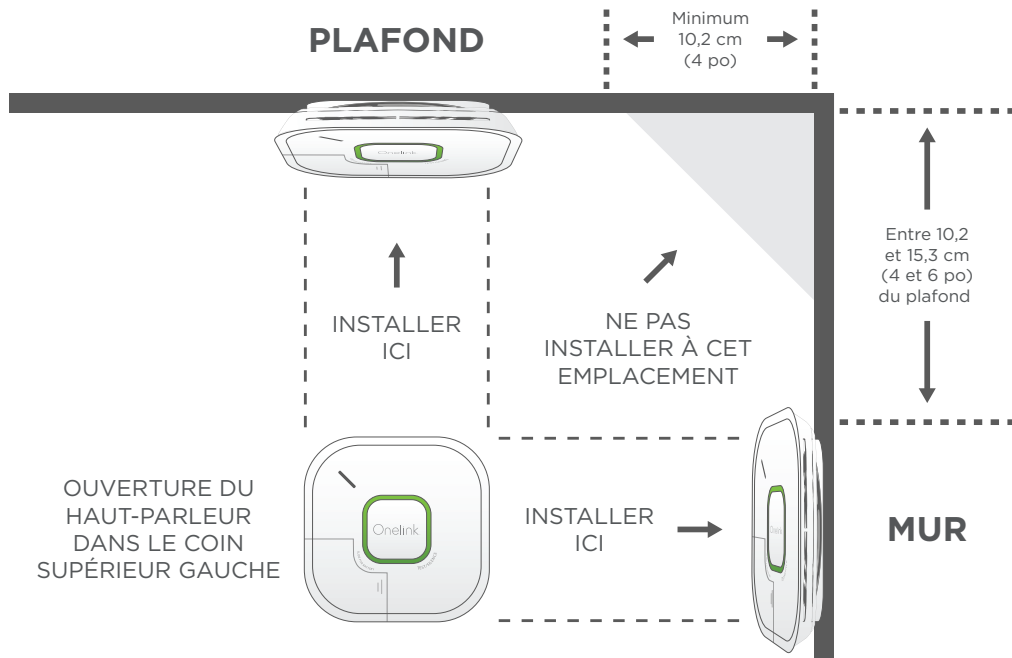
- Dans une installation murale, l'extrémité supérieure de l'avertisseur de fumée doit se situer entre 100 et 305 mm (4 et 12 po) de l'intersection du mur et du plafond.
- Dans une installation au plafond, il faut centrer autant que possible l'avertisseur dans la pièce.
- Dans les deux cas, installez l'avertisseur à au moins 100 mm (4 po) de l'intersection du mur et du plafond.
- Évitez les espaces sans circulation d'air.

**NOTE**: pour tout emplacement choisi, assurez-vous de l'absence de toute porte ou obstruction pouvant empêcher le monoxyde de carbone ou la fumée d'atteindre l'avertisseur.

## Installation d'avertisseurs de fumée/CO dans une maison mobile

Pour un minimum de sécurité, installez un avertisseur de fumée/CO aussi près que possible de chaque lieu où des gens peuvent dormir. Pour plus de sécurité, installez un appareil dans chaque pièce. Plusieurs anciennes maisons mobiles (particulièrement celles construites avant 1978) sont peu ou pas isolées. Si votre maison mobile n'est pas bien isolée, ou si vous n'êtes pas certain de la qualité de son isolation, il est important d'installer les appareils uniquement sur des murs intérieurs.

## Où installer l'avertisseur (suite)



# Où ne pas installer l'avertisseur

## N'installez PAS cet avertisseur de fumée/CO:

- Dans les garages, salles mécaniques, vides sanitaires et greniers non finis. Évitez les lieux extrêmement poussiéreux, sales ou graisseux.
- Là où sont émises des particules de combustion. Là où des particules de combustion se forment quand quelque chose brûle. Ces lieux incluent notamment: cuisines mal ventilées, garages et salles mécaniques. Installez les avertisseurs à au moins 6 m (20 pi) de toute source de particules de combustion (poêle, fournaise, chauffe-eau, chauffefer), si possible. Dans les lieux où il n'est pas possible de maintenir cette distance de dégagement de 6 m (20 pi), p. ex.: maison préfabriquée, mobile ou de petite taille, il est recommandé d'installer l'avertisseur de fumée le plus loin possible de ces appareils à combustible. Ces recommandations visent à garder l'avertisseur à une distance raisonnable de tout appareil à combustible, afin de réduire le nombre de déclenchements intempestifs. Des déclenchements d'alarmes intempestifs peuvent survenir si un avertisseur de fumée est placé à proximité d'un appareil à combustible. Ces lieux doivent être ventilés le plus possible.
- À moins de 1,5 m (5 pi) de tout appareil de cuisson. Dans un courant d'air près d'une cuisine. Les courants d'air peuvent entraîner la fumée de cuisson vers le détecteur de fumée et déclencher une alarme intempestive.
- Dans les lieux très humides. Cet avertisseur devrait être installé à au moins 3 m (10 pi) d'une douche, sauna, humidificateur, vaporisateur, lave-vaisselle, salle de lavage, salle mécanique ou toute autre source élevée d'humidité.
- À la lumière directe du soleil.
- Dans des courants d'air turbulents, à proximité de ventilateurs de plafond ou de fenêtres ouvertes. Ces déplacements d'air peuvent empêcher le CO ou la fumée d'atteindre les capteurs.
- Dans les lieux où la température est inférieure à 4°C (40°F) ou supérieure à 38°C (100°F). Ces lieux comprennent les vides sanitaires non conditionnés, les greniers non finis, les plafonds non ou mal isolés, les vérandas et les garages.
- Dans les lieux infestés d'insectes. Les insectes peuvent obstruer les ouvertures de la chambre de détection.
- À moins de 305 mm (12 po) d'ampoules fluorescentes. Ces dernières créent des interférences électriques qui nuisent au détecteur.
- Dans les espaces sans circulation d'air. Vous trouverez des renseignements additionnels ci-dessous.
- Les espaces sans circulation d'air peuvent empêcher le CO ou la fumée d'atteindre les capteurs. Évitez les espaces sans circulation d'air en suivant les recommandations qui suivent:
- Lors d'une installation au plafond, installez l'avertisseur de fumée/CO aussi près que possible du centre du plafond. Si ce n'est pas possible, installez l'avertisseur de fumée/CO à au moins 102 mm (4 po) du mur ou d'un coin.
- Lors d'une installation murale (si permis par les codes du bâtiment), l'extrémité supérieure de l'avertisseur de fumée/CO doit se situer entre 100 et 305 mm (4 et 12 po) de l'intersection du mur et du plafond, soit sous le point où on retrouve habituellement un espace sans circulation d'air.
- Sur les plafonds en pente, à pignon ou de style cathédrale, installez un premier avertisseur de fumée/CO à moins de 900 mm (3 pi) de la pointe du plafond, mesuré horizontalement. La pose d'avertisseurs de fumée/CO additionnels peut être requise en fonction de la longueur, de l'angle et de la pente du plafond. Reportez-vous à la norme NFPA 72 pour connaître les exigences relatives aux plafonds en pente ou en pointe.



# Préparatifs et installation

N'installez pas cet appareil au-dessus d'une boîte de jonction électrique. Les courants d'air qui se forment souvent autour des boîtes de jonction peuvent empêcher la fumée d'atteindre la chambre de détection et empêcher l'appareil de déclencher une alarme. Seuls les appareils alimentés par le secteur (c.a.) sont destinés à être installés sur une boîte de jonction.

**NOTE:** Assurez-vous d'installer le produit en respectant l'orientation indiquée dans les étapes suivantes, puisque cette orientation offre la meilleure stabilité lors de l'installation du produit sur un mur ou au plafond. Lors d'une installation murale, l'on suggère d'orienter l'avertisseur de façon à ce que l'ouverture du haut-parleur soit dans le coin supérieur gauche. Cet appareil est conçu pour être monté au plafond, mais peut être monté au mur si nécessaire.

Assurez-vous d'utiliser iOS version 10 ou ultérieure ou Android version 5 ou ultérieure.

**Étape 1** Téléchargez l'application gratuite Onelink Home à partir de l'App Store ou Google Play et suivez les instructions d'installation.

**Étape 2** Maintenez le support de montage contre le plafond (ou le mur), de façon à ce que les deux orifices de montage universels soient approximativement alignés aux positions 9h et 3h sur le cadran d'une horloge (voir image). Tracez le contour des orifices à l'aide d'un crayon.

**Étape 3** Mettez l'appareil de côté, à un endroit où il ne sera pas recouvert de poussière lors du perçage des trous de montage.

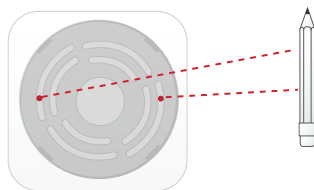
**Étape 4** À l'aide d'un foret de 5 mm (3/16 po), percez un trou au centre des contours ovales que vous avez tracés.

**Étape 5** Insérez les ancrages en plastique (elles se trouvent dans le sac en plastique avec les vis) dans les trous. Enfoncez délicatement les ancrages avec un marteau, au besoin, jusqu'à ce qu'ils soient à égalité avec la surface du plafond ou du mur.

**Étape 6** Insérez les vis, mais ne les resserrez pas à fond. Pour installer le support de montage: alignez les vis avec les orifices de montage correspondants du support de montage et faites-le pivoter en place. Serrez les vis jusqu'à ce qu'elles maintiennent le support de montage fermement en place. Ne pas trop serrer.

**Étape 7** Montez l'avertisseur au support de montage pour l'activer.

**NOTE:** Après avoir activé l'avertisseur, l'anneau indicateur lumineux s'allume et l'avertisseur émet son message d'accueil. Pour programmer votre avertisseur, suivez les instructions fournies par l'application Onelink Home.



**AVERTISSEMENT:** La réception de notifications par un appareil iOS ou Android nécessite une connexion Wi-Fi fonctionnelle. Pour de meilleurs résultats, utiliser avec un routeur 802.11 b/g/n/ac. Les notifications sont aussi fiables que votre réseau sans fil et ne remplacent pas un service de surveillance d'urgence tiers.

# Interconnexion sans fil

## Interconnexion sans fil

La fonctionnalité d'avertisseurs sans fil en réseau de cet avertisseur vous permet de connecter tous vos avertisseurs First Alert et de faire en sorte que lorsque l'un d'entre eux sonne, ils sonnent tous.



**AVERTISSEMENT:** Testez les avertisseurs pour vous assurer que les connexions sans fil sont fiables dans toute la maison.

- Les avertisseurs First Alert entrent généralement en communication s'ils sont situés à moins de 15 m (50 pi) l'un de l'autre à l'intérieur d'une résidence. N'oubliez pas que certaines caractéristiques d'une résidence peuvent réduire la portée du réseau et la fiabilité des connexions réseau; ces caractéristiques comprennent le nombre d'étages, le nombre et la dimension des pièces, les meubles, certains types de matériaux de construction, les plafonds suspendus, les conduits de ventilation, les grands appareils métalliques et les montants métalliques. Ce type d'interférence peut être corrigé en ajoutant des avertisseurs First Alert pouvant acheminer les signaux sans fil autour des divers obstacles.
- Assurez-vous de tester la connexion de vos avertisseurs First Alert en effectuant un test hebdomadaire.

**Fréquence sans fil:** Cet avertisseur prend en charge la fréquence sans fil de 2,4 GHz b/g/n/ac. Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez avec un routeur 802.11 g/n/ac.

**Ajout d'avertisseurs:** Suivez simplement les instructions dans votre application First Alert pour ajouter des avertisseurs à votre compte.

**Identification des événements:** Si l'alarme se déclenche, veuillez rapidement identifier le type d'alarme.

# Si l'alarme se déclenche

## Quoi faire si l'alarme de fumée se déclenche

- Si l'alarme se déclenche alors que vous n'êtes pas en train de tester l'appareil, c'est qu'il vous avertit d'une situation potentiellement dangereuse requérant votre attention immédiate. N'ignorez JAMAIS une alarme. La non-réaction à une alarme peut entraîner des blessures ou la mort.
- Si l'alarme se déclenche, faites immédiatement évacuer tous les occupants de la maison.

## Que faire en cas d'incendie

- Ne paniquez pas; restez calme. Suivez le plan d'évacuation de votre famille.
- Évacuez la maison le plus rapidement possible. Ne prenez pas le temps de vous habiller ou de récupérer vos choses.
- Touchez les portes avec le dos de votre main avant de les ouvrir. Si la porte est froide, ouvrez-la lentement. N'ouvrez jamais une porte chaude. Laissez les portes et fenêtres fermées, sauf si vous devez les traverser pour évacuer le bâtiment.
- Couvrez votre nez et votre bouche d'un chiffon (humide de préférence, Prenez des inspirations courtes et peu profondes).
- Rendez-vous au point de rassemblement convenu à l'avance à l'extérieur de votre maison et assurez-vous que tous les occupants sont sortis. Appelez le Service de protection contre les incendies dès que possible une fois sorti. Donnez votre adresse et votre nom.
- Ne retournez jamais dans un bâtiment en flammes, peu importe la raison.
- Contactez votre Service de protection contre les incendies afin d'obtenir des conseils de prévention pour rendre votre maison plus sécuritaire.

# Si l'alarme se déclenche (suite)

## Quoi faire si l'alarme de CO se déclenche

1. Appuyez sur le bouton Test/Silence (sur l'appli ou l'appareil).
2. Appelez les services d'urgence, les pompiers ou le 911.
3. Déplacez-vous immédiatement à l'air frais; à l'extérieur ou à proximité d'une porte ou d'une fenêtre ouverte. Assurez-vous que tous les occupants ont évacué le bâtiment (effectuez un décompte). Ne retournez pas à l'intérieur et demeurez à proximité d'une porte ou d'une fenêtre ouverte, le cas échéant, jusqu'à l'arrivée des services d'urgence, jusqu'à ce que les lieux aient été ventilés et que votre avertisseur de CO reste en condition de surveillance normale.
4. Si après avoir suivi les étapes 1 à 3 ci-dessus votre avertisseur de CO se réactive en moins de 24 heures, répétez les étapes 1 à 3 et appelez un technicien qualifié d'entretien d'appareils ménagers, afin qu'il inspecte les appareils à combustible et apporte les correctifs requis s'ils dégagent du CO. Si des problèmes sont découverts durant cette inspection, faites immédiatement réparer votre équipement. Prenez note de tout appareil à combustion non inspecté par le technicien; consultez les directives de son fabricant ou communiquez directement avec lui afin d'obtenir plus d'information au sujet des mesures de sécurité liées au CO pour cet appareil. Assurez-vous aussi que des véhicules à moteur n'ont pas fonctionné ou ne fonctionnent pas dans un garage attenant ou bâti à proximité de la résidence.

**NOTE:** un technicien qualifié d'entretien d'appareils ménagers est défini comme suit (traduction): "une personne, entreprise, corporation ou compagnie qui, en personne ou par l'entremise d'un représentant, effectue et est responsable de l'installation, l'essai, l'entretien ou le remplacement d'équipement de chauffage, ventilation et conditionnement d'air (CVCA), d'appareils à combustible, de foyers au gaz et autres équipements de combustion décorative."



**AVERTISSEMENT:** LE DÉCLENCHEMENT DE CE DISPOSITIF INDIQUE LA PRÉSENCE DE MONOXYDE DE CARBONE (CO), UN GAZ QUI PEUT VOUS TUER. SI L'ALARME DE CO SE DÉCLENCHE (4 BIPS): 1. DÉPLACEZ-VOUS IMMÉDIATEMENT À L'AIR FRAIS; À L'EXTÉRIEUR OU À PROXIMITÉ D'UNE PORTE OU FENÊTRE OUVERTE. ASSUREZ-VOUS QUE TOUTS LES OCCUPANTS SONT SORTIS. NE RETOURNEZ PAS À L'INTÉRIEUR NI NE VOUS ÉLOIGNEZ D'UNE PORTE OU D'UNE FENÊTRE OUVERTE JUSQU'À L'ARRIVÉE DES SERVICES D'URGENCE, JUSQU'À CE QUE LES LIEUX AIENT ÉTÉ VENTILÉS ET QUE VOTRE AVERTISSEUR RESTE EN SON ÉTAT NORMAL. 2. APPELEZ VOS SERVICES D'URGENCE LOCAUX. \_\_\_\_\_  
(ii) SI LE SIGNAL DE DÉFECTUOSITÉ SONNE (3 BIPS), VOIR LE GUIDE DE DÉPANNAGE DU PRÉSENT MANUEL.

# Utiliser la fonction silence

## Fonction silence

La fonction Silence est destinée à temporairement éteindre la sirène d'alarme, le temps que vous localisiez et corrigiez le problème. N'utilisez jamais la fonction Silence lors d'une situation d'urgence. Cela ne permet pas de corriger un problème de CO ou d'éteindre un incendie. La fonction Silence permet de temporairement désactiver une alarme intempesive pendant plusieurs minutes. Vous pouvez faire taire l'avertisseur de fumée/CO en appuyant sur le bouton Test/Silence sur l'avertisseur pendant au moins 3 à 5 secondes, ou sur l'appli Onelink Home. Après le relâchement du bouton Test/Silence, la DEL rouge s'éteint lorsque le mode Silence est activé.

## Désactivation du signal de fin de vie

La fonction Silence permet de temporairement désactiver les impulsions sonores du signal de fin de vie pendant jusqu'à 2 jours. Il est possible de faire taire l'avertissement de fin de vie en appuyant sur le bouton Test/Silence ou via l'application Onelink Home. La sirène émet une courte impulsion afin de confirmer la mise au silence du signal de fin de vie. Après approximativement deux jours, l'appareil recommence à émettre des impulsions d'avertissement de fin de vie.







**AVERTISSEMENT:** Ne désactivez jamais l'avertisseur dans le but de faire taire une alarme intempesive. La désactivation de l'avertisseur vous prive de toute protection.

# Utiliser la fonction silence (suite)

Lorsque l'alarme de fumée est en sourdine	Lorsque l'alarme de CO est en sourdine
L'avertisseur de fumée reste silencieux pendant jusqu'à 15 minutes et retourne à son mode de fonctionnement normal.	L'avertisseur de CO reste silencieux pendant jusqu'à 4 minutes.
Si la quantité de fumée ne diminue pas ou continue d'augmenter, la sirène de l'avertisseur se redéclenche.	Après 4 minutes, si la concentration de CO reste à un niveau potentiellement dangereux, l'alarme se redéclenche.

## Test hebdomadaire

	<b>AVERTISSEMENT:</b> N'utilisez JAMAIS une flamme nue pour tester cet appareil. Vous pourriez accidentellement endommager ou incendier l'appareil ou votre maison. N'utilisez JAMAIS les gaz d'échappement d'un véhicule! Ceux-ci pourraient causer des dommages permanents à l'appareil, ce qui annulerait la garantie.
	<b>AVERTISSEMENT:</b> NE restez PAS à proximité de l'avertisseur lorsque la sirène sonne. L'exposition à une telle intensité sonore à une distance rapprochée peut endommager votre ouïe. Lors d'un test, éloignez-vous lorsque la sirène se met à sonner.
	<b>AVERTISSEMENT:</b> Il est important de tester cet appareil chaque semaine pour vérifier son bon fonctionnement. Il est recommandé de tester cet avertisseur de fumée/CO en utilisant le bouton de test.
	<b>AVERTISSEMENT:</b> Testez le fonctionnement de l'appareil après que le véhicule a été entretenu, avant chaque voyage, et au moins une fois par semaine pendant l'utilisation.

Pour tester l'avertisseur de fumée/CO, appuyez et maintenez enfoncé le bouton Test/Silence qui se trouve sur le couvercle de l'avertisseur jusqu'à ce que la voix de l'avertisseur annonce « Test » (habituellement de 3 à 5 secondes).

### Pendant le test, vous apercevez et entendez:

- Une voix annonce « Test des avertisseurs... Les alarmes se déclencheront et seront très puissantes. Cela peut prendre quelques secondes ». La DEL bleue s'anime. Une voix annonce « Test de l'avertisseur de fumée ». L'avertisseur émet 3 bips. La DEL rouge s'anime et clignote. Une voix annonce « Test de l'avertisseur de monoxyde de carbone ». L'avertisseur émet 4 bips. La DEL rouge s'anime et clignote.
- Ensuite, une voix annonce « Test de l'avertisseur de monoxyde de carbone ». L'avertisseur émet 4 bips, à deux reprises. La DEL rouge s'anime et clignote. Ensuite, une voix annonce « Évacuez, évacuez, il y a du monoxyde de carbone dans [emplacement, par exemple « cuisine »] ». Exemple: Cuisine] ». La DEL verte clignote. Une voix annonce: « La plus haute concentration de monoxyde de carbone a été de 0 PPM ». La DEL bleue s'anime. Une voix annonce ensuite: « Le test est presque terminé ». Après une pause, une voix annonce: « Le test est terminé et vous êtes protégé ». La DEL verte clignote.

Si l'avertisseur ne se met pas à sonner, assurez-vous qu'il est correctement activé et reprenez le test. Si l'avertisseur ne sonne toujours pas l'alarme, remplacez-le immédiatement.

# Entretien régulier

Cet appareil n'exige qu'un minimum d'entretien; vous devez tout de même poser certains gestes pour veiller à ce qu'il continue à fonctionner correctement.

- Testez-le au moins une fois par semaine.
- Nettoyez l'avertisseur de fumée/CO au moins une fois par mois; passez régulièrement l'aspirateur en utilisant l'embout à brosse souple. Vous pouvez aussi utiliser une canette d'air comprimé propre (souvent vendue dans les commerces d'ordinateurs ou de fournitures de bureau). Utilisez selon les directives du fabricant. Testez l'avertisseur de fumée/CO. N'utilisez jamais d'eau, de produits nettoyants ni de solvants, car ils peuvent endommager l'appareil.
- Si l'avertisseur de fumée/CO devient encrassé ou excessivement poussiéreux et déclenche des alarmes intempestives même après avoir été nettoyé, remplacez-le immédiatement.
- Déplacez l'avertisseur s'il déclenche souvent des alarmes intempestives. Lire « Où ne pas installer l'avertisseur » pour plus de détails.
- Lorsque la pile s'affaiblit, l'avertisseur de fumée/CO émet une courte impulsion sonore environ une fois par minute (signal de pile faible), pendant une période pouvant atteindre 7 jours. Toutefois, vous devriez remplacer la pile immédiatement afin de continuer à être protégé.



**IMPORTANT:** La durée de vie utile des piles dépend du type d'avertisseur de fumée/CO et de l'environnement dans lequel il est installé. Peu importe la durée de vie suggérée par le fabricant des piles, vous DEVEZ les remplacer dès que l'avertisseur émet le signal de pile faible.

## Remplacement des piles

Cet avertisseur de fumée/CO nécessite 3 piles au lithium-ion. Vous pouvez acheter des piles de rechange au: [firstalertstore.ca](http://firstalertstore.ca).

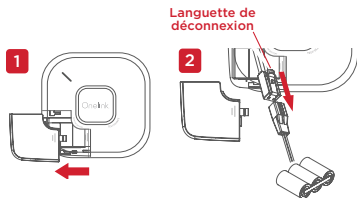
- **AVERTISSEMENT:** Utilisez toujours les piles spécifiées dans ce manuel de l'utilisateur. N'utilisez PAS de piles rechargeables. Assurez-vous de respecter la polarité des piles (+ et -).
- Veuillez correctement éliminer ou recycler les piles épuisées, selon les règles locales en vigueur. Consultez l'autorité compétente locale en matière de gestion des ordures ou du recyclage pour trouver l'installation de recyclage de produits électroniques la plus près. NE JETEZ PAS LES PILES AU FEU, CAR ELLES POURRAIENT EXPLOSER OU FUIR.
- Gardez les piles hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, appelez immédiatement votre centre antipoison, votre médecin ou le service téléphonique du National Battery Ingestion hotline au 202-625-3333, car il y a un risque de blessure grave.

### Pour remplacer les piles

Il est recommandé de retirer l'avertisseur de fumée/CO de son support de montage avant de remplacer les piles.

**Étape 1** Ouvrez le compartiment des piles. Poussoir de déconnexion:

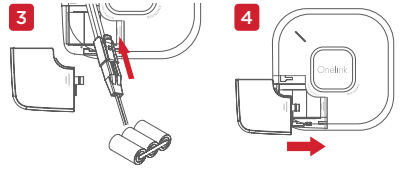
**Étape 2** Retirez les piles, poussez sur la languette de connecteur et tirez sur les piles pour les dégager



# Entretien régulier (suite)

**Étape 3** Connectez les nouvelles piles au connecteur, assurez-vous que la languette s'enfonce bien jusqu'au bout de sa glissière et insérez les piles dans leur compartiment.

**Étape 4** Refermez le compartiment à piles et réinstallez l'avertisseur sur son support de montage si vous l'en avez retiré. Ensuite, testez l'appareil en appuyant sur le bouton Test.



Si l'alarme ne sonne pas, assurez-vous que l'avertisseur est correctement monté à son support de montage et assurez-vous du bon raccordement des piles.

# Fin de vie de l'avertisseur

## Désactivation permanente de l'avertisseur

Après 10 ans de service, désactivez l'avertisseur en suivant les directives du diagramme ci-dessous: coupez l'étiquette sur la ligne pointillée et déplacez le commutateur vers la droite pour DÉSACTIVER l'avertisseur.

**NOTE:** À la fin de la vie de l'appareil ou lorsque les impulsions de pile faible se font entendre, il faut désactiver l'appareil afin de décharger toute énergie restante dans la pile. L'appareil n'est plus fonctionnel lorsqu'il est en ce mode et il sera impossible de le réinstaller sur son support. Une fois l'avertisseur est désactivé, remplacez-le immédiatement.



1. Coupez l'étiquette sur la ligne pointillée
2. Faites glisser le commutateur vers la droite

# Technologie à ionisation et photoélectrique

Cet avertisseur utilise la technologie photoélectrique. Tous les avertisseurs de fumée First Alert<sup>MD</sup> sont conformes aux exigences réglementaires, notamment à la norme ULC S531. Ils sont aussi conçus pour détecter les particules de combustion. Les incendies produisent des particules de fumée en quantités et tailles variables. **Technologie de**

## détection par ionisation



La technologie de détection par ionisation est généralement plus sensible aux petites particules de fumée que la technologie photoélectrique. Celles-ci sont produites en plus grand nombre par les feux flambants, qui s'alimentent de matière combustible et se propagent rapidement. Exemples: incendie de poubelle, incendie de graisse à la cuisine.

## Technologie photoélectrique



La technologie de détection photoélectrique est généralement plus sensible aux plus grandes particules de fumée que la technologie par ionisation. Celles-ci sont produites en plus grand nombre par les feux couvants, qui peuvent mettre des heures à s'embraser. Exemples: incendie déclenché par une cigarette dans un canapé ou la literie.

**NOTE:** Pour une protection maximale, utilisez les deux types d'avertisseurs de fumée à chaque étage et dans chaque chambre à coucher de votre maison.

# Conseils de sécurité incendie

## Suivez les règles de sécurité et évitez les situations à risque:

1. Utilisez correctement le matériel pour fumeur. Ne fumez jamais au lit.
2. Gardez les allumettes ou les briquets hors de portée des enfants.
3. Rangez les matériaux inflammables dans des contenants adéquats.
4. Gardez les appareils électriques en bon état et ne surchargez pas les circuits électriques.
5. Veillez à ce que la cuisinière, les grils, foyers et cheminées soient exempts de graisse ou de débris.
6. Ne laissez jamais une cuisinière en fonction sans supervision.
7. Maintenez les appareils de chauffage portatifs et les flammes nues, comme celles des bougies, à bonne distance de matériaux inflammables.
8. Ne laissez pas les déchets domestiques s'accumuler.

## Information de base sur la sécurité

Maintenez les avertisseurs propres et testez-les chaque semaine. Remplacez immédiatement les avertisseurs qui ne fonctionnent pas correctement. Les avertisseurs de fumée qui ne fonctionnent pas ne sont pas en mesure de vous alerter en cas d'incendie. Conservez au moins un extincteur en état de fonctionnement par étage et un autre supplémentaire dans la cuisine. Équipez-vous d'échelles de secours ou de tout autre moyen de fuite fiable aux étages supérieurs, au cas où les escaliers seraient impraticables.

# Conseils de sécurité incendie (suite)



**IMPORTANT:** Les messages de danger, les avertissements et les mises en garde attirent votre attention sur d'importantes instructions d'utilisation ou des situations potentiellement dangereuses. Portez une attention spéciale à ces directives. Cet avertisseur de fumée/CO est approuvé pour être utilisé dans une résidence unifamiliale. Il n'est pas conçu pour les bateaux ou les VR.



**ATTENTION:** Cet avertisseur de fumée/monoxyde de carbone est doté de deux alarmes distinctes. L'avertisseur de CO n'est pas conçu pour détecter les incendies ou tout autre gaz. Il indique uniquement la présence de monoxyde de carbone au niveau du capteur. Le monoxyde de carbone pourrait aussi être présent dans d'autres parties du bâtiment. L'avertisseur de fumée indique uniquement la présence de fumée au niveau du capteur. L'avertisseur de fumée n'est pas conçu pour détecter les gaz, la chaleur ou les flammes.



**AVERTISSEMENT:** Cet appareil fonctionne uniquement lorsqu'il est alimenté par sa pile. L'avertisseur de fumée/CO se met uniquement en fonction à la suite de l'activation de sa batterie. N'ignorez JAMAIS une alarme. Reportez-vous à la section « Si l'alarme de l'avertisseur de fumée/CO se déclenche » à la page 10 pour savoir comment réagir à une alarme. La non-réaction à une alarme peut entraîner des blessures ou la mort. La fonction Silence est conçue pour vous faciliter la vie; elle ne permet pas de corriger un problème. Reportez-vous à la section « Utilisation de la fonction silence » à la page 12 pour plus de détails. Après chaque alarme, inspectez toujours votre maison afin de découvrir un problème éventuel. La non-réaction à une alarme peut entraîner des blessures ou la mort. Testez cet avertisseur de fumée/CO une fois par semaine. Si le test de l'avertisseur se conclut par un échec, remplacez-le immédiatement! Si l'avertisseur ne fonctionne pas correctement, il ne peut vous alerter d'un problème. CE PRODUIT EST POUR UNE UTILISATION DANS DES PIÈCES INTÉRIEURES RÉSIDENIELLES HABITUELLES. IL N'EST PAS CONÇU POUR SATISFAIRE AUX NORMES COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES. IL N'EST PAS CONÇU POUR MESURER LES CONCENTRATIONS DE CO CONFORMÉMENT AUX NORMES COMMERCIALES OU INDUSTRIELLES DE LA SAFETY AND HEALTH ADMINISTRATION (OSHA). CET APPAREIL EST CONÇU POUR PROTÉGER LES PERSONNES DES EFFETS AIGUS D'UNE EXPOSITION AU MONOXYDE DE CARBONE. IL NE PROTÈGE PAS COMPLÈTEMENT LES PERSONNES SOUFFRANT DE CERTAINS TROUBLES MÉDICAUX. EN CAS DE DOUTE, CONSULTEZ UN MÉDECIN.



**AVERTISSEMENT:** Ce produit est pour une utilisation dans des pièces intérieures résidentielles habituelles. Il n'est pas conçu pour satisfaire aux normes commerciales et industrielles.



**ATTENTION:** Cet appareil est conçu pour protéger les personnes des effets aigus d'une exposition au monoxyde de carbone. Il ne protège pas complètement les personnes souffrant de certains troubles médicaux. En cas de doute, consultez un médecin.

## À savoir sur le CO

### Qu'est-ce que le CO?

Le CO est un gaz invisible, inodore et insipide produit lors de la combustion incomplète des combustibles fossiles, ou lorsque ceux-ci sont exposés à la chaleur (habituellement le feu). Les appareils électriques ne produisent généralement pas de CO.

**Exemples de combustibles pouvant émettre du CO:** bois, charbon, charbon de bois, mazout, gaz naturel, essence, kérosène et propane.

Plusieurs appareils ménagers constituent des sources de CO. S'ils ne sont pas adéquatement entretenus ou ventilés, ou s'ils sont en mauvais état, ils peuvent causer une hausse rapide de la concentration de CO dans l'air. Le CO est un réel danger dans les maisons à haute efficacité énergétique, c'est-à-dire étanches, à isolation renforcée, aux fenêtres et autres orifices cafeutrés: le CO s'y accumule plus aisément.



# Ce que vous devez savoir sur le CO (suite)

## Symptômes d'une intoxication au CO

LES SYMPTÔMES PRÉSENTÉS CI-APRÈS PEUVENT ÊTRE LIÉS À UNE INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE; VOUS DEVRIEZ EN DISCUTER AVEC TOUS LES MEMBRES DE VOTRE MÉNAGE:

**EXPOSITION FAIBLE:** MAUX DE TÊTE, FATIGUE, SOMNOLENCE, ESSOUFFLEMENT, SYMPTÔMES S'APPARENTANT À CEUX D'UNE GRIPPE (SANS FIÈVRE), FONCTIONS MOTRICES DÉRÉGLÉES (DIFFICULTÉ À MARCHER, PROBLÈMES D'ÉQUILIBRE);

**EXPOSITION MOYENNE:** ÉTOURDISSEMENTS, NAUSÉE ET VOMISSEMENTS, DOULEUR THORACIQUE, PROBLÈME DE VISION, DIFFICULTÉ À SE CONCENTRER;

**EXPOSITION EXTRÊME:** PERTE DE CONSCIENCE, CONVULSIONS, COMA, MORT.

LORSQUE DES SYMPTÔMES DE TYPE GRIPPAL ET DE LA FIÈVRE SONT RESENTIS, NE PAS AUTOMATIQUEMENT ÉCARTER LA POSSIBILITÉ D'EMPOISONNEMENT AU CO. IL EST RAPPORTÉ QUE DANS PLUSIEURS CAS D'INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE LES VICTIMES S'APERÇOIVENT DE LEUR MALAISE, MAIS DEVIENNENT RAPIDEMENT DÉSORIENTÉES ET SONT INCAPABLES DE PRENDRE LES MOYENS DE SE SAUVER, SOIT EN ÉVACUANT LE BÂTIMENT OU EN APPELANT À L'AIDE.



**IMPORTANT:** Cet avertisseur mesure l'exposition au CO en fonction du temps. Ainsi, l'alarme se déclenche si la concentration de CO est extrêmement élevée pendant une brève période ou si elle atteint un seuil minimum donné sur une longue période. En général, l'avertisseur sonne l'alarme avant l'apparition de symptômes chez l'adulte moyen en bonne santé. Pourquoi est-ce important? Parce qu'il faut être prévenu d'un éventuel problème lié à la présence de CO alors qu'il est encore temps de réagir. En effet, dans de nombreux cas d'exposition au CO, les victimes ressentent un malaise, mais elles deviennent désorientées et incapables de prendre les bonnes décisions, comme de sortir du bâtiment ou d'aller chercher de l'aide. De même, les jeunes enfants et les animaux de compagnie sont souvent affectés en premier. Il se peut que l'adulte moyen en bonne santé n'ait encore ressenti aucun symptôme lors du déclenchement de l'alarme de CO. Toutefois, les personnes souffrant de problèmes cardiaque ou respiratoire, les nourrissons, les femmes enceintes et leur foetus ou les personnes âgées risquent d'être affectés plus rapidement et plus gravement par le CO. Si vous ressentez ne serait-ce que des symptômes légers d'intoxication au CO, consultez immédiatement un médecin.

## Trouver la source de CO après une alarme

Le monoxyde de carbone est un gaz inodore et invisible, ce qui complique la localisation de la source de CO après une alarme. Voici quelques-uns des facteurs qui rendent difficile la localisation des sources de CO:

- Ventilation de la pièce avant l'arrivée d'un spécialiste.
- Problème d'atmosphère négative (refoulement d'air).
- Problème intermittent causé par des circonstances spéciales.

Comme le CO peut se dissiper avant l'arrivée d'un spécialiste, il peut être difficile de localiser sa source.

**BRK Brands, Inc. n'assume aucuns frais liés à la recherche d'une source de monoxyde carbone ou à tout appel de service.**

# Sources possibles de CO à la maison

**Appareils ménagers à combustible:** appareil de chauffage portatif, foyer au gaz ou au bois, cuisinière ou plaques de cuisson au gaz, sècheuse au gaz.

**Système d'évacuation endommagé ou de capacité insuffisante:** conduit d'évacuation de chauffe-eau corrodé ou débranché, conduit de cheminée qui fuit, échangeur de chaleur fissuré, conduit de cheminée bloqué ou obstrué.

**Mauvaise utilisation:** utilisation d'un barbecue ou d'un véhicule dans un endroit clos (ex.: garage ou véranda fermée).

**Dégagements intermittents de CO:** les problèmes transitoires ou intermittents de CO peuvent être provoqués par les conditions extérieures et d'autres circonstances particulières. Voici des situations pouvant causer des dégagements intermittents de CO:

# Sources possibles de CO à la maison (suite)

1. Échappement excessif de gaz de combustion dans le bâtiment ou inversion du flot des gaz de combustion en raison des conditions extérieures:
  - Direction et vitesse du vent, y compris les vents violents et en rafales. Haute densité d'air dans les conduits d'évacuation (accumulation d'air froid et humide lors de longs intervalles entre les cycles).
  - Différentiel de pression négatif résultant de l'utilisation de ventilateurs d'extraction.
  - Utilisation simultanée de plusieurs appareils qui se partagent un apport d'air frais limité.
  - Détachement des raccords du conduit d'évacuation d'une sècheuse, d'une fournaise ou d'un chauffe-eau en raison des vibrations.
  - Obstructions ou système d'évacuation mal conçu, ce qui aggrave les situations décrites ci-dessus.
2. Fonctionnement prolongé d'appareils à combustible non ventilés (cuisinière, four, foyer).
3. Inversion de température, qui favorise l'accumulation de gaz de combustion au niveau du sol.
4. Véhicule tournant au ralenti dans un garage attenant ouvert ou fermé, ou près d'une habitation.

Ces conditions sont dangereuses, car elles peuvent provoquer l'accumulation de gaz de combustion dans votre maison. Comme ces conditions sont intermittentes,

## Protéger sa famille d'une intoxication au CO

L'utilisation d'un avertisseur de CO constitue une excellente protection. Il surveille la qualité de l'air et déclenche une alarme très puissante avant que les niveaux de monoxyde de carbone ne deviennent dangereux chez un adulte moyen en bonne santé.

## L'utilisation d'un avertisseur de CO ne remplace pas un bon entretien des appareils ménagers.

Pour prévenir les problèmes liés au CO et réduire le risque d'intoxication au CO:

- Nettoyez annuellement les cheminées et leurs conduits. Ils ne doivent pas contenir de débris, de feuilles ou de nids, afin de permettre un écoulement normal des gaz de combustion. Faites-les également vérifier par un professionnel, qui sera en mesure de détecter la rouille, la corrosion, les fissures ou l'ouverture des raccords. Ces conditions peuvent empêcher l'écoulement normal des gaz de combustion et causer des refoulements. Ne bloquez ni ne recouvrez jamais la terminaison d'une cheminée, car cela risque d'empêcher l'écoulement normal des gaz de combustion.
- Testez et entretenez annuellement tous vos appareils à combustible. La plupart des distributeurs de gaz ou de mazout ainsi que les entreprises de climatisation et de chauffage offrent des forfaits d'inspection annuelle de ces appareils.
- Effectuez des inspections visuelles régulières de vos appareils à combustible. Assurez-vous qu'ils ne sont pas excessivement rouillés ou encrassés. Vérifiez également les flammes du brûleur et de la veilleuse. Les flammes doivent être bleues. Une flamme jaune dénote une combustion incomplète pouvant générer du CO. La porte d'accès au ventilateur de la fournaise doit rester fermée. Les conduits d'évacuation et les ventilateurs des appareils à combustible doivent toujours être utilisés lorsqu'ils en sont munis. Assurez-vous que les gaz de combustions sont évacués à l'extérieur. Ne pas utiliser de gril ou de barbecue à l'intérieur, dans un garage ou sur une véranda fermée.
- Assurez-vous que les sources potentielles de CO ne sont pas affectées par un problème de refoulement des gaz de combustion. Assurez-vous de l'absence de refoulement au coupe-tirage de la fournaise. Assurez-vous de l'absence de fissure sur l'échangeur de chaleur de la fournaise.
- Si le conduit d'évacuation traverse un mur mitoyen de la maison ou d'un garage, vérifiez les deux côtés de celui-ci.
- Maintenez les portes et les fenêtres légèrement entrouvertes. Si vous soupçonnez une fuite de CO dans votre maison, ouvrez une fenêtre ou une porte. Cela contribuera à réduire significativement la concentration de CO.

# Renseignements réglementaires - Avertisseurs de CO

## Quelle concentration de CO déclenche une alarme?

La norme CSA 6.19 de Underwriters Laboratories Inc. exige que les avertisseurs de CO résidentiels déclenchent une alarme lorsqu'ils sont exposés aux concentrations de CO pendant les durées d'exposition ci-après. Ces concentrations sont exprimées en parties par million (ppm) de CO pendant la durée d'exposition (en minutes).

## Niveaux d'alarme selon CSA 6.19:

- Si l'avertisseur est exposé à 400 ppm de CO, IL DOIT SONNER L'ALARME EN 4 À 15 MINUTES.
- Si l'avertisseur est exposé à 150 ppm de CO, IL DOIT SONNER L'ALARME EN 10 À 50 MINUTES.
- Si l'avertisseur est exposé à 70 ppm de CO, IL DOIT SONNER L'ALARME EN 60 À 240 MINUTES.  
\*Équivaut à 10 % de COHb à une humidité relative de 10 à 95 %.

Cet appareil est conçu pour ne pas déclencher d'alarme lorsqu'il est exposé à une concentration constante de 30 ppm pendant 30 jours.



**IMPORTANT:** Les avertisseurs de CO sont conçus pour sonner l'alarme avant que la vie ne soit immédiatement menacée. Comme le CO est invisible et inodore, on ne peut jamais présumer de son absence. Une exposition à 100 ppm de CO pendant 20 minutes n'indispose habituellement pas un adulte moyen en bonne santé. Toutefois, la même exposition pendant 4 heures peut provoquer des maux de tête. Une exposition à 400 ppm de CO pendant 35 minutes peut provoquer des maux de tête chez un adulte moyen en bonne santé et elle peut entraîner la mort en 2 heures.

## Normes

Underwriters Laboratories Inc. Single and Multiple Station carbon monoxide alarms CSA 6.19. Selon la norme UL 6.19 de Underwriters Laboratories Inc., article 1-1.2: (traduction non officielle) « Les avertisseurs de monoxyde de carbone visés par cette norme sont conçus pour réagir à la présence de monoxyde de carbone provenant notamment des sources suivantes: échappement de moteurs à combustion interne, appareils à combustible dont le fonctionnement est déréglé, ainsi que les foyers. Les avertisseurs de CO sont conçus pour sonner l'alarme à des concentrations de monoxyde de carbone inférieures à celles pouvant réduire la capacité de réagir aux dangers posés par une exposition au monoxyde de carbone.» Cet avertisseur de CO contrôle la qualité de l'air dans son entourage immédiat et est conçu pour déclencher une alarme avant que la concentration de CO ne menace la vie des occupants, ce qui leur accorde un temps précieux pour évacuer le bâtiment et corriger le problème. Ce scénario n'est possible que si les avertisseurs sont positionnés, installés et entretenus comme décrit dans ce manuel.

## Plages typiques de détection des gaz (température et humidité)

L'avertisseur de CO n'est pas conçu pour détecter les concentrations de CO inférieures à 30 ppm. L'appareil est aussi conçu pour éviter les fausses alarmes liées aux concentrations des produits suivants: méthane (500 ppm), butane (300 ppm), heptane (500 ppm), acétate d'éthyle (200 ppm), alcool isopropylique (200 ppm) et le dioxyde de carbone (5000 ppm). Les concentrations de gaz et de vapeur sont exprimées en parties par million (ppm).

## Signal d'alarme sonore

85 dB minimum à 3 m (10 pi).

# Renseignements réglementaires - Avertisseurs de fumée

## Installation des avertisseurs de fumée dans une résidence unifamiliale

La National Fire Protection Association (NFPA), recommande d'installer un avertisseur de fumée à chaque étage du bâtiment, dans chaque lieu où des gens peuvent dormir et dans chaque chambre à coucher. Dans les nouvelles constructions, les avertisseurs de fumée doivent être alimentés par le secteur c.a. et interconnectés. Lire «Recommandations d'emplacements des autorités compétentes» pour plus de détails. Pour obtenir une couverture supplémentaire, il est recommandé d'installer un avertisseur de fumée dans les pièces, salles, lieux d'entreposage, greniers finis et sous-sols où la température normale se situe entre 4°C et 38°C (40°F et 100°F). Assurez-vous aussi de l'absence de toute porte ou obstruction pouvant empêcher la fumée d'atteindre l'avertisseur de fumée.

Pour votre information, voici un extrait du National Fire Alarm and Signaling Code, NFPA 72 et du Canadian Standards Association Code: CAN/ULC STD S531 (traduction non officielle):

Détecteurs requis. Lorsque requis par les règlements, codes, ou normes applicables pour le type d'occupation indiqué, des avertisseurs autonomes ou interreliés doivent être installés comme suit:

- Dans toutes les chambres à coucher et chambres d'invités.
- À l'extérieur de chaque lieu où des gens peuvent dormir, à moins de 21 pi (6,4 m) de la porte de toute chambre à coucher, cette mesure étant prise le long de la voie d'accès. L'alarme doit pouvoir être entendue dans chaque lieu où des gens peuvent dormir.
- À chaque étage du logement, y compris le sous-sol.
- À chaque étage d'un petit établissement résidentiel et de soins, y compris le sous-sol et à l'exclusion du vide sanitaire et des greniers non finis.
- Dans les parties communes d'une suite d'invités. Dans les parties communes d'un petit établissement résidentiel et de soins.



**IMPORTANT:** Les exigences d'installation des avertisseurs de fumée varient d'une région à l'autre. Consultez le Service de protection des incendies de votre quartier pour connaître les exigences de votre région. Il est recommandé que les appareils c.a. ou c.a./c.c. soient interconnectés pour plus de protection.

## Placements recommandés



### Détecteur de fumée

Un à tous les étages et dans chaque chambre



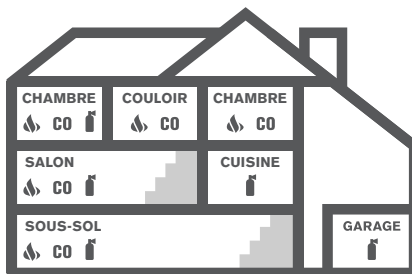
### Monoxyde de carbone

Un à tous les étages et dans chaque chambre



### Extincteur

Un à tous les étages, plus cuisine et garage



# Renseignements réglementaires

## Déclaration de conformité aux normes de la FCC (Federal Communications Commission)

**NOTE:** Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux normes relatives aux appareils numériques de classe B, conformément à l'article 15 du Règlement de la FCC (Federal Communications Commission). Ces normes sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et peut causer des interférences perturbant les radiocommunications s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions. Toutefois, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement venait à causer des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant puis en éteignant cet équipement, l'utilisateur est invité à tenter de corriger ces interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou repositionner l'antenne réceptrice.
- Éloigner l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision spécialisé pour obtenir de l'aide.



**AVERTISSEMENT :** toute modification ou tout changement à cet appareil non expressément approuvé par le détenteur de l'autorisation est susceptible d'entraîner la révocation de l'autorisation d'utilisation de l'équipement.

Cet appareil est conforme à l'article 15 du Règlement de la FCC. L'utilisation de l'appareil est soumise aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) il doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer son fonctionnement indésirable.

**Information relative à l'exposition aux radiofréquences:** Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la FCC établies pour un environnement non contrôlé. Afin de se conformer aux limites d'exposition aux radiofréquences de la FCC, l'antenne doit être placée à une distance minimale de 20 cm du corps de toute personne lors d'une utilisation normale.

## Déclaration de conformité d'Industrie Canada (IC)

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) il doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Afin de réduire la possible interférence radio avec d'autres utilisateurs, il importe de choisir le type d'antenne et son gain de manière à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication.

# Déclaration de conformité relative aux émetteurs modulaires de la FCC et d'Industrie Canada (IC)

## Obligation du fabricant d'origine à se conformer aux réglementations de la FCC et d'Industrie Canada

Les modules BLEMOD1 et AW-CU300 ont été certifiés pour être installés dans les appareils uniquement par des fabricants de produits d'origine sous les conditions suivantes:

1. l'émetteur ne doit pas être installé à proximité d'autres antennes ou émetteurs, ni utilisé en conjonction avec d'autres antennes ou émetteurs.

Tant que les conditions énoncées ci-dessus sont respectées, il n'est pas nécessaire d'effectuer d'autres tests de l'émetteur. Toutefois, il incombe toujours à l'intégrateur de produits d'origine de tester la conformité de son produit final vis-à-vis de toute exigence supplémentaire avec ce produit installé (par exemple, émissions de l'appareil numérique, exigences relatives aux périphériques informatiques, etc.).



**IMPORTANT:** S'il s'avère que ces conditions ne peuvent être respectées (pour certaines configurations ou pour le fonctionnement conjoint avec un autre émetteur), alors les autorisations de la FCC et d'Industrie Canada ne sont plus considérées comme valides et il n'est plus possible d'utiliser l'étiquette d'identification FCC et le numéro de certification Industrie Canada sur le produit final. Dans de telles circonstances, l'intégrateur de produits d'origine a la responsabilité de réévaluer le produit final (incluant l'émetteur) et d'obtenir une autorisation distincte auprès de la FCC et d'industrie Canada.

## Étiquetage du produit final

Le module BLEMOD1 et le module AW-CU300 comportent chacun une étiquette d'identification FCC et un numéro de certification Industrie Canada distincts. Si l'étiquette d'identification FCC et le numéro de certification Industrie Canada ne sont pas visibles lorsque le module est installé dans un autre dispositif, alors une étiquette se rapportant au module intégré doit être apposée sur le boîtier du dispositif dans lequel le module est installé. Dans ce cas, l'étiquette suivante doit être apposée sur le produit final à un endroit visible:

« Contient des modules émetteurs; FCC ID: M7U-BT110T et FCC ID: TLZ-CU300 » « Contient des modules émetteurs; IC: 10190A-BT110T et IC: 6100A-CU300 »

Ou

« Contient FCC ID: M7U-BT110T et FCC ID: TLZ-CU300 » « Contient IC: 10190A-BT110T et IC: 6100A-CU300 »

Le fabricant de matériel d'origine (OEM) du module BLEMOD1 et du module AW-CU300 ne doit utiliser que les antennes approuvées mentionnées ci-dessus, qui ont été certifiées pour chaque module. L'intégrateur de produits d'origine doit être informé qu'il ne doit pas fournir d'informations se rapportant à l'installation ou au retrait du module RF ou à la modification des paramètres RF dans le manuel de l'utilisateur du produit final.

Afin de se conformer aux limites d'exposition aux radiations RF de la FCC et d'Industrie Canada pour la population générale, les antennes utilisées pour cet émetteur ne doivent pas être installées au même endroit ou fonctionner conjointement avec toute autre antenne ou tout autre émetteur.

# Considérations spéciales de conformité

Cet avertisseur de fumée est conçu pour être utilisé dans les appartements, condos, maisons en rangée, hôpitaux, garderies, établissements de soins de santé, maisons de chambres, pensions protégées et dortoirs, à condition que ces bâtiments soient dotés d'un système primaire de détection des incendies conforme dans les parties communes comme les vestibules, couloirs ou vérandas. Il est possible que l'utilisation de cet avertisseur de fumée dans les parties communes ne procure pas un avertissement suffisant à tous les résidents ou ne soit pas conforme à la réglementation incendie locale.

Ce seul avertisseur de fumée ne constitue pas un substitut approprié à un système complet de détection des incendies pour logements collectifs, comme les immeubles d'appartements, immeubles de copropriétés, hôtels, motels, dortoirs, hôpitaux, établissements de soins de santé à longue durée, centres d'hébergement, garderies ou pensions protégées de toutes sortes. Il ne constitue pas non plus un substitut approprié à un système complet de détection des incendies pour les entrepôts, installations industrielles, bâtiments commerciaux et bâtiments commerciaux à usage non résidentiel qui nécessitent la présence de systèmes spéciaux de détection des incendies et d'alarme. Selon les codes du bâtiment de votre région, cet avertisseur de fumée peut être en mesure de fournir une protection supplémentaire dans ces installations. Dans les nouvelles constructions, la plupart des codes du bâtiment exigent l'utilisation exclusive d'avertisseurs de fumée alimentés par le secteur c.a. ou par deux sources d'énergie (c.a. et c.c.). Les avertisseurs de fumée alimentés par le secteur (c.a.), ou par pile (c.c.) ou les deux (c.a./c.c.) peuvent être utilisés dans les bâtiments existants, conformément aux codes du bâtiment locaux. Reportez-vous aux codes National Fire Alarm and Signaling: NFPA 70 (National Electrical Code), NFPA 72 (National Fire Alarm and Signaling Code), NFPA 101 (Life Safety Code) et au code de la Canadian Standards Association: CSA 22.1 (Canadian Electrical Code), CSA 6.19 (Residential Carbon Monoxide Alarming Devices), CAN/ULC STD S531 (Standard for Smoke Alarms), à vos codes locaux du bâtiment ou consultez votre Service des incendies locaux pour obtenir plus de détails sur les exigences de protection des bâtiments qui ne sont pas considérés comme un "logement".

**Dispositif de verrouillage/d'inviolabilité:** Certaines applications nécessitent la pose d'un appareil doté d'un dispositif de verrouillage ou d'inviolabilité et d'une pile ayant une capacité de 10 ans. Cet avertisseur est conforme à ces exigences.



## Limitations générales des avertisseurs de fumée/CO

Cet avertisseur de fumée/CO est destiné à un usage résidentiel. Il n'est pas destiné à un usage dans des applications industrielles, lorsque les exigences de la OSHA (Occupational Safety and Health Administration) doivent être mises en oeuvre. La fonction de détection de fumée de cet appareil n'est pas destinée à alerter les résidents malentendants. Il est recommandé d'installer des avertisseurs de fumée spécialement conçus pour avertir les malentendants (il n'existe pas encore d'avertisseurs de CO pour les malentendants).

**Ce détecteur de fumée pourrait ne pas être efficace pour:** 1) Les incendies où la victime est en contact avec le foyer d'un incendie de type flamant, ex: lorsque les vêtements d'une personne prennent feu pendant la cuisson; 2) Les incendies où la fumée ne peut atteindre l'avertisseur de fumée en raison de la fermeture d'une porte ou de la présence de tout autre obstacle; 3) Les incendies à propagation rapide où le feu se développe si rapidement que l'occupant ne peut évacuer même lorsque l'avertisseur de fumée est bien positionné.

**Les avertisseurs de fumée/CO ne réveillent pas nécessairement tous les occupants.** Effectuez un exercice d'évacuation au moins deux fois par année en vous assurant que tous les occupants y participent, des enfants aux grands-parents. Familiarisez les enfants avec le plan d'évacuation incendie et effectuez des exercices de jour avant de déclencher un exercice nocturne, alors qu'ils sont endormis. Si les enfants ou d'autres occupants ne se réveillent pas d'eux-mêmes quand l'alarme de l'avertisseur de fumée/CO se déclenche, ou si des enfants ou d'autres membres de la famille sont à mobilité réduite, veuillez désigner quelqu'un pour les aider lors de l'exercice incendie et en cas d'urgence. Il est recommandé de tenir un exercice incendie lorsque tous les membres de la famille dorment, de façon à évaluer leur réaction au son de l'alarme de l'avertisseur de fumée/CO, ce qui permettra de déterminer s'ils pourraient avoir besoin d'assistance en cas d'urgence: se réveillent pas facilement au son de détecteur de fumée ou de monoxyde de carbone, ou si des enfants ou des membres de leur famille ont des limitations de mobilité, assurez-vous que quelqu'un leur soit assigné. Il est recommandé de tenir un exercice d'incendie pendant que les membres de la famille dorment afin de déterminer leur réaction au bruit du détecteur de fumée ou de CO pendant leur sommeil et de déterminer s'ils peuvent avoir besoin d'aide en cas d'urgence.

# Limitations générales des avertisseurs de fumée/CO (suite)

**Des études récentes démontrent que les avertisseurs de fumée n'arrivent pas à réveiller certaines personnes endormies; il incombe donc aux autres membres du ménage qui sont en mesure d'aider leurs proches à venir en aide à ceux qui peuvent ne pas être éveillés par l'alarme sonore, ou à ceux qui sont incapables d'évacuer le bâtiment en toute sécurité sans assistance.**

**Les avertisseurs de fumée/CO ne fonctionnent pas sans alimentation électrique.** Les appareils alimentés par piles ne fonctionnent pas si les piles sont absentes, débranchées ou épuisées, si le mauvais type de pile est utilisé ou si elles ne sont pas correctement installées. Les appareils alimentés par le secteur c.a. ne fonctionnent pas si l'alimentation c.a. est coupée, peu importe la raison (fonte du fusible ou ouverture du disjoncteur, panne du réseau de distribution ou de la centrale de production, incendie électrique qui fait fondre les conducteurs électriques, etc.). Si les limitations inhérentes des appareils alimentés par piles ou par le secteur vous préoccupent, installez les deux types d'appareils.

**Cet avertisseur de fumée/CO ne détecte pas la fumée ou le CO si la fumée ou le CO ne l'atteint pas.** Il ne détecte que la fumée ou le CO qui atteint le capteur. De la fumée ou du CO pourrait aussi être présent dans d'autres parties du bâtiment. La présence de portes et d'autres obstructions peut ralentir la vitesse avec laquelle la fumée ou le CO atteint les capteurs. Si les portes des chambres à coucher sont habituellement fermées pendant la nuit, nous recommandons la pose d'un dispositif d'alarme (avertisseur combiné de fumée/CO, ou avertisseurs séparés de fumée et de CO) dans chaque chambre à coucher et corridor qui les relie.



**ATTENTION:** Il indique uniquement la présence de monoxyde de carbone au niveau du capteur. Le monoxyde de carbone pourrait aussi être présent dans d'autres parties du bâtiment.

**Cet avertisseur de fumée/CO pourrait ne pas détecter la fumée ou le CO s'ils se trouvent à un autre étage.** Exemple: un avertisseur installé à l'étage pourrait ne pas détecter la fumée ou le CO se trouvant au sous-sol. Pour cette raison, la présence d'un seul dispositif d'alarme pourrait ne pas fournir un avertissement de protection adéquat. Le minimum de protection recommandé est offert par la présence d'un dispositif d'alarme dans chaque lieu où des gens peuvent dormir, chaque chambre à coucher et à chaque étage. Certains experts recommandent l'utilisation simultanée d'avertisseurs de fumée et de CO alimentés à piles interconnectés à des avertisseurs alimentés par le secteur. Pour plus de détails, lire « À propos des avertisseurs de fumée ».

**Il est possible que la sirène des avertisseurs de fumée/CO ne soit pas entendue.** La sirène d'alarme respecte ou surpasse les exigences en vigueur des normes UL, soit 85 dB à une distance de 3 mètres (10 pi). Toutefois, si l'avertisseur de fumée/CO est installé à l'extérieur de la chambre à coucher, il pourrait ne pas réveiller une personne profondément endormie ou qui a récemment consommé des drogues ou des boissons alcoolisées, notamment lorsque la porte de chambre est fermée ou partiellement ouverte. Il se pourrait même que des personnes éveillées n'entendent pas la sirène d'alarme si elles en sont suffisamment éloignées ou si des portes fermées bloquent la propagation du son. Le bruit produit par la circulation, les stéréos, radios, téléviseurs, climatiseurs et autres appareils domestiques peuvent aussi empêcher des personnes alertes d'entendre la sirène d'alarme. Cet avertisseur de fumée/CO n'est pas destiné à alerter les malentendants.

**L'avertisseur pourrait ne pas déclencher l'alarme avant que l'incendie ne cause des dommages, des blessures ou la mort, car la fumée de certains incendies n'atteint pas immédiatement l'avertisseur. C'est le cas des incendies causés par des personnes qui fument au lit, des enfants qui jouent avec des allumettes ou par les explosions violentes résultant d'une fuite de gaz.**

**Cet avertisseur de fumée/CO ne remplace pas une assurance-vie.** Bien que cet avertisseur de fumée/CO est conçu pour avertir les occupants de la présence de fumée ou d'une augmentation de la concentration de CO, BRK Brands, Inc ne garantit ni ne laisse entendre qu'il sauvera des vies. Les propriétaires et locataires doivent assurer leur vie.

**Cet avertisseur de fumée/CO a une durée de vie limitée.** Bien que cet avertisseur de fumée/CO et toutes ses composantes aient subi des tests de fiabilité rigoureux, il est possible que certaines composantes tombent en panne au fil du temps. Par conséquent, vous devez tester cet appareil chaque semaine. L'appareil doit être immédiatement remplacé s'il ne fonctionne pas correctement.

**Cet avertisseur de fumée/CO alarme n'est pas infallible.** Comme tout autre appareil électronique, cet avertisseur de fumée/CO a ses limitations. Il ne peut détecter que la fumée ou le CO qui atteint ses capteurs. Il ne peut fournir un avertissement précoce si la source de fumée ou de CO se trouve dans une partie éloignée de la maison, loin du dispositif d'alarme.



# Guide de dépannage

FAQ de l'application		
Si...	Problème...	Vous devez...
L'application refuse de se télécharger ou de s'installer.	Vous n'arrivez pas à télécharger ou à installer l'application. Fonctionne uniquement avec les appareils iOS et n'est pas prise en charge par Android.	Joindre l'équipe du service à la clientèle.
FAQ de l'avertisseur		
Si...	Problème...	Vous devez...
La DEL jaune clignote et l'avertisseur émet cinq « impulsions » chaque minute. <b>Voix:</b> « Erreur de l'avertisseur. Consultez le manuel ou appelez le service à la clientèle » toutes les 5 heures.	<b>Signal de dysfonctionnement.</b> L'appareil ne fonctionne pas correctement et doit être remplacé.	Les appareils sous garantie devraient être retournés au fabricant pour être remplacés. Lire « Garantie limitée » pour plus de détails.
L'avertisseur émet cinq « impulsions » et 5 clignotements chaque minute.	<b>Signal de fin de vie.</b> L'avertisseur doit être remplacé.	Remplacez immédiatement l'avertisseur et désactivez-le.
L'avertisseur ne se connecte pas à votre réseau sans fil / à l'aide de Bluetooth ou vous n'avez pas réussi à le coupler.	Vous n'arrivez pas à coupler l'avertisseur ou vous souhaitez réinitialiser l'appareil pour effacer tous ses réglages.	Appuyez sur le bouton Test à cinq reprises et essayez de le coupler de nouveau à votre réseau sans fil et à l'aide de Bluetooth.
L'avertisseur émet 1 « impulsion » par minute.	<b>Pile faible.</b> Remplacez les piles de l'avertisseur.	Remplacez immédiatement les piles, vous pouvez commander des piles de rechange sur <a href="http://www.firstalerstore.ca">www.firstalerstore.ca</a> .
Avertisseur de monoxyde de carbone SEULEMENT:		
L'alarme de CO retentit de nouveau 4 minutes après sa mise au silence.	Les concentrations de CO sont à un niveau potentiellement dangereux.	Si vous percevez les symptômes d'une intoxication au CO, évacuez votre maison et appelez le 911 ou le Service des incendies. Lire la section « Si l'alarme de CO se déclenche » à la page 11 pour plus de détails.
L'alarme de CO se déclenche fréquemment même si aucune concentration élevée de CO n'est détectée lors d'une telle recherche.	L'avertisseur de CO est peut-être mal situé. Lire « Où installer votre avertisseur » à la page 6 pour plus de détails.	Repositionnez l'avertisseur. Si la fréquence des alarmes ne change pas, faites réinspecter votre maison afin de découvrir une éventuelle source de CO. Il se pourrait que vous subissiez un problème intermittent de dégagement de CO.
Avertisseur de fumée SEULEMENT:		
L'alarme de fumée retentit lorsqu'aucune fumée n'est visible.	Les déclenchements d'alarmes interpestifs peuvent être causés une source de fumée ne menant pas à une urgence, comme de la fumée de cuisson.	Faites taire l'avertisseur à l'aide de l'application ou du bouton sur l'appareil, puis nettoyez le couvercle de l'alarme à l'aide d'un chiffon doux et propre. Si la fréquence des alarmes intempestives ne change pas, repositionnez l'avertisseur. L'avertisseur est peut-être situé trop près de la cuisine, d'un appareil de cuisson ou d'une salle de bain humide.
<b>NOTE:</b> Cet avertisseur est muni d'une nouvelle technologie sans fil et HomeKit qui n'est pas compatible avec les précédents avertisseurs sans fil de la marque First Alert.		
Pour obtenir réponse à toute question non abordée dans ce manuel, communiquez avec l'équipe du service à la clientèle à <a href="mailto:onelinksupport@firstalert.com">onelinksupport@firstalert.com</a> ou au 1 (800) 323-9005		

# Garantie limitée

BRK Brands, Inc. (« BRK »), fabricant des produits de la marque First Alert<sup>MD</sup>, garantit ce produit pendant cinq ans à compter de la date d'achat, contre les défauts de pièces et de fabrication. BRK peut, à son choix, réparer ou remplacer ce produit ou tout composant de ce produit qui s'avérerait défectueux pendant la période de garantie. Le remplacement peut se faire avec un produit ou composant neuf ou remis à neuf. Si le produit n'est plus disponible, il est remplacé par un produit semblable d'une valeur égale ou supérieure. Cette garantie est exclusive à l'acquéreur. Cette garantie est uniquement offerte à l'acheteur original à compter de la date d'achat initiale au détail et n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original. Une preuve d'achat est requise pour obtenir l'exécution de la garantie. Les revendeurs, centres de service ou détaillants qui vendent les produits BRK ne sont pas autorisés à changer ou à modifier en aucune façon les conditions de la présente garantie. La présente garantie ne couvre pas les conséquences de l'usure normale des pièces ni les dommages attribuables à l'une des causes suivantes: utilisation négligente ou mauvaise utilisation du produit, branchement à une tension ou à un type de courant inadéquat, utilisation contraire aux consignes d'utilisation, démontage, réparation ou modification réalisée par une personne étrangère au service agréé BRK ou par un centre d'entretien non autorisé. En outre, la présente garantie ne couvre pas les cas de force majeure, notamment les incendies, inondations, ouragans ou tornades. BRK décline toute responsabilité quant aux dommages accessoires ou consécutifs dus au non-respect des clauses explicites ou implicites de la garantie. Sauf stipulation contraire de la loi, la garantie implicite de qualité marchande ou de convenance à une fin particulière est limitée dans le temps à la période de la présente garantie. Certains états, provinces ou juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs ou les limitations quant à la période de garantie implicite; il est donc possible que les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. La présente garantie vous confère des droits légaux spécifiques; il se peut que d'autres droits s'appliquent selon l'état ou la province.

## Comment obtenir un service de garantie

**Entretien:** si une intervention d'entretien est nécessaire, ne retournez pas le produit au détaillant. Pour obtenir un service sous garantie, communiquez avec notre équipe du Service à la clientèle à [onelinksupport@firstalert.com](mailto:onelinksupport@firstalert.com) ou au **1 (800) 323-9005**. Afin de nous aider à vous servir, soyez prêt à nous indiquer le numéro de modèle et la date d'achat lors de votre appel.

**Pour un service au titre de la garantie, retourner à:** 1301 Joe Battle, El Paso, TX 79936

**Mise au rebut:** les déchets électriques ne devraient pas être jetés avec les ordures ménagères, veuillez plutôt les apporter au centre de recyclage le plus près de chez vous. Consultez votre réglementation locale concernant la mise au rebut des dispositifs utilisant des piles au lithium. Cet appareil devrait être désactivé avant d'être mis au rebut. Reportez-vous à la rubrique « Désactivation permanente de l'avertisseur » à la page 14. Vous pouvez aussi nous retourner l'avertisseur afin que nous le recyclions de façon appropriée. Vous trouverez l'adresse de retour ci-dessus. Veuillez inclure une courte note nous indiquant que le produit est retourné pour être recyclé.

La portée de communication entre les avertisseurs peut varier d'une résidence à une autre, en fonction de l'environnement, des matériaux de construction et des dimensions de la structure. Le nombre d'avertisseurs requis varie en fonction de ces facteurs. Plus de détails dans le manuel.

# Droits d'auteur et données techniques

©2020 BRK Brands, Inc. Tous droits réservés. Distribué par BRK Brands, Inc., Aurora, Illinois 60504. BRK Brands, Inc. est une filiale de Newell Brands Inc. (NASDAQ: NWL). Imprimé aux États-Unis.

Apple HomeKit, Apple iPhone, iPad, iPad Air, et iPod touch sont des marques déposées de Apple Inc., aux États-Unis et dans d'autres pays. HomeKit est une marque de commerce de Apple Inc. App Store est une marque de commerce de Apple Inc.

Le nom et les logos Bluetooth<sup>®</sup> sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc.; BRK Brands, Inc. possède les licences requises pour leur utilisation. Les autres noms et marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Wi-Fi<sup>®</sup> est une marque déposée de la Wi-Fi Alliance.

La fonction de contrôle automatique et à distance de cet accessoire HomeKit nécessite une Apple TV utilisant tvOS 10.0 ou une version subséquente, ou un iPad utilisant iOS 10.0 ou une version subséquente configuré comme concentrateur (hub).

La fonction de contrôle de cet accessoire HomeKit nécessite un dispositif utilisant iOS 10.0 ou une version subséquente.



**FIRST ALERT**

Onelink®

© 2020 BRK Brands, Inc. Tous droits réservés.

Distribué par BRK Brands, Inc., Aurora, Illinois 60504

BRK Brands, Inc. est une filiale de Newell Brands Inc. (NASDAQ: NWL)

Service à la clientèle: 1 (800) 323-9005

[www.firstalert.ca](http://www.firstalert.ca) • 08/20 • Imprimé aux États-Unis • M08-172152\_1042253\_RevB